



Уманський національний
університет садівництва

Факультет економіки і
підприємництва



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА»

Рівень вищої освіти:	<u>перший (бакалаврський)</u>
Галузь знань	<u>07 «Управління та адміністрування»</u>
Спеціальність:	<u>072 «Фінанси, банківська справа та страхування»</u>
Освітня програма:	<u>«Фінанси, банківська справа та страхування»</u>
Навчальний рік, семестр:	<u>2022-2023 н.р., семестр 7.8</u>
Курс (рік навчання)	<u>4 (1)</u>
Форма навчання:	<u>денна</u>
Кількість кредитів ЄКТС:	<u>4</u>
Мова викладання:	<u>АНГЛІЙСЬКА</u>
Обов'язкова/вибіркова:	<u>обов'язкова</u>

Лектор курсу	Ольга Пономаренко
Профайл лектора	https://finance.udau.edu.ua/ua/pro-kafedru/vikladachi-ta-spivrobotniki/ponomarenko_olha_volodymyrivna.html
Контактна інформація лектора (e-mail)	leakprooo@gmail.com
Сторінка курсу в MOODLE	https://moodle.udau.edu.ua/course/view.php?id=724
Адреса кафедри	м. Умань, вул. Глібка 17, корпус 7

Місце дисципліни в освітній програмі

Освітня програма	«Фінанси, банківська справа та страхування» https://finance.udau.edu.ua/ua/pro-kafedru/osvitni-programi/osvitno-profesijna-programa-pershogo-rivnya-vishhoi-osviti-bakalavr-finansiv-bankivskoi-spravi-ta-strahuvannya.html
Перелік загальних компетентностей (ЗК)	ЗК4. Здатність спілкуватись іноземною мовою.
Перелік фахових компетентностей (СК)	СК09. Здатність здійснювати ефективні комунікації. СК11. Здатність підтримувати належний рівень знань та постійно підвищувати свою професійну підготовку. СК12. Здатність комунікувати та вирішувати професійні задачі іноземною мовою.
Перелік програмних результатів навчання (ПР)	ПР12. Використовувати професійну аргументацію для донесення інформації, ідей, проблем та способів їх вирішення до фахівців і нефахівців у фінансовій сфері діяльності. ПР15. Спілкуватись в усній та письмовій формі іноземною мовою у професійній діяльності. ПР17. Визначати та планувати можливості особистого професійного розвитку. ПР24. Володіти іноземною мовою на рівні, достатньому для здійснення комунікацій у

	професійній сфері діяльності
Опис дисципліни	
Структура навантаження студентів	<p>Кількість годин – 120 Кількість лекційних годин – 0 Кількість практичних занять – 50 Кількість годин для самостійної роботи студентів – 70 Форма підсумкового контролю – залік</p>
Методи навчання	<p>Аудіо-лінгвальний метод; Task-based learning/навчання, що базується на завданнях; Presentation-Practice-Production / Представлення-Практика-Продуктування; Лексичний метод (Lexical Approach; Комунікативні методи (Communicative Approaches; Grammar-Translation Approach; Total Physical Response - Повне фізичне відтворення; Content-based learning ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - словесні: розповідь, пояснення, бесіда; - наочні: ілюстрація, демонстрація; - практичні: виконання вправ; - індуктивні, дедуктивні; - аналітичні, синтетичні, аналітико-синтетичні, репродуктивні; - проблемно-пошукові; робота з літературою та інтернет-ресурсами; - методи стимулювання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності: - інтересу: змагання, пізнавальні ігри, дискусії, створення ситуацій емоційно-моральних переживань пізнавальної новизни; - обов'язку: заохочення, переконання в значущості навчання; <p>Самонавчання на основі посібників та іншої рекомендованої літератури, навчальних мультимедійних матеріалів, через електронне модульне середовище навчального процесу Moodle. Матеріали курсу «Іноземна мова» розміщені на платформі Moodle https://moodle.udau.edu.ua/course/view.php?id=724. В разі запровадження карантинних обмежень проводяться відеоконференції в форматі практичних занять. Зв'язок студентів з викладачем забезпечують різноманітні сучасні платформи, такі як: Zoom.</p>
Мета курсу	<p>Формування у студентів англomовної професійної комунікативної компетенції ділового мовлення у всіх видах іншомовної мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні, письмі), а, також, вдосконалення набутих на попередньому етапі навчання загальних (знання світу, соціокультурні знання, міжкультурне усвідомлення, вміння та навички, «компетенція існування», мовна і комунікативна свідомість, загальні фонетичні здібності, евристичні вміння) та комунікативних компетенцій (лінгвістичної, лексичної, граматичної, семантичної, фонологічної, орфографічної).</p>
Завдання курсу	<p>Набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої потребами сфер майбутньої діяльності (особистої, публічної,</p>

	<p>професійної, освітньої) та вдосконалення вже набутих вмінь з лексики та граматики через опрацювання новітньої автентичної інформації, продукування діалогічного та монологічного мовлення у межах побутової та загальноосвітньої тематики; переклад рідною мовою англомовних текстів побутового характеру; анування текстів загальноосвітнього та соціокультурного характеру рідною та іноземною мовами. В результаті навчання студент повинен знати лексичний матеріал в обсязі загальноосвітньої та професійної тематики, володіти граматичним мінімумом для грамотної побудови розмови. Розуміти основний зміст нормативного мовлення з тем часто вживаних при навчанні та під час дозвілля; розуміти зміст ТВ програм з кола особистих та професійних інтересів при повільному чіткому мовленні у нормальному темпі; читати з високим рівнем самостійності та розуміти найуживаніші та пов'язані з повсякденною та професійною діяльністю мовленнєві зразки; розуміти описи, події, почуття в особистих листах; використовувати мову невимушено, без підготовки вступати до розмови з знайомих тем, писати особисті листи, ділові листи, описуючи події та враження.</p>	
Зміст дисципліни		
Назва теми	Зміст теми	Години (денна/заочна)
Змістовий модуль 1. People and society. Людина та суспільство		
Тема 1. Personal features	1. Personality 2. Personal life.	4/2
Тема 2. Blogging	1. New way for making money. 2. Personal blog. Writing an essay.	4/2
Тема 3. Students life	1. Personal routine and habits 2. Grammar reference. Test.	4/2
Тема 4. Types of work	1. Working in financial field. 2. What is my future career? Presentation.	4/2
Тема 5. Problems at the workplace	1. Arguments and disagreeing, Role playing. 2. Bulling, mobbing and harassment. Ways of contraction.	4
Тема 6. Competition.	1. Being competitive. Personal experience. 2. Grammar reference.	4/2
Змістовий модуль 2. My place in business world. Моє місце в діловому світі.		
Тема 7. Family finances	1. Managing family finances. 2. Grammar references.	4/2
Тема 8. Tax history	1. Taxation history and present 2. Grammar and vocabulary test.	4/2
Тема 9. Goods and services	1. A brand experience agency 2. Service-based business model examples	4/2
Тема 10. Brands and advertisement	1. Brand advertising as a form of advertising used to establish awareness for a brand. 22	4

	<p>top brand advertising examples.</p> <p>2. Branding vs Marketing vs Advertising: what are the real differences?</p>	
Тема 11. Ethics of the business world.	<p>1. Business vs Formal language</p> <p>2. Seven main business ethics. Discussion. Role playing.</p>	4
Тема12. Leadership	<p>1. Main components of organizational leadership for financial and business.</p> <p>2. Nature and function of leadership. Leadership and competitiveness: is there any difference?</p> <p>3. Vocabulary and grammar final test.</p>	6
Політика дисципліни		
Організація навчання	<p>Регулярне відвідування практичних занять, активна участь на практичних заняттях, ініціативність в обговоренні дискусійних тем, своєчасність виконання самостійної роботи. Організація навчання відбувається згідно розкладу http://mkr.udau.edu.ua/</p>	
Політика оцінювання	<p>В основу рейтингового оцінювання знань закладена 100-бальна шкала оцінювання (максимально можлива сума балів, яку може набрати здобувач за всіма видами контролю знань з дисципліни з урахуванням поточної успішності, самостійної роботи, науково-дослідної роботи, модульного контролю, підсумкового контролю тощо).</p>	
Політика щодо академічної доброчесності	<p>Під час підготовки презентацій, есе та самостійної роботи студента, проведення контрольних заходів здобувачі повинні дотримуватися правил академічної доброчесності, які визначено Кодексом доброчесності Уманського НУС. Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі здобувача є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату.</p> <p>Дотримання положень «Кодексу академічної доброчесності УНУС» доступний за посиланням: https://mon.udau.edu.ua/assets/files/normativni/kodeks-akademichnoi-dobrochesnosti-unus-2019-1.pdf</p>	

Розподіл балів, які отримують студенти при формі контролю «зілік» (денна форма навчання).

	Поточний (модульний) контроль												Сума
	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	
СУМА БАЛІВ	5	5	5	5	5	10	5	5	5	5	5	10	100
ПЗ	5	5	5	5	5	10	5	5	5	5	5	10	

СР	5	5	5	5	5	10	5	5	5	5	5	10	
КР													30

**Розподіл балів, які отримують студенти з навчальної дисципліни
«Іноземна мова» (заочна форма навчання)**

Поточний (модульний) контроль													Сума
	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	
СУМА БАЛІВ	5	5	5	5	5	10	5	5	5	5	5	10	100
ІЗ	5	5	5	5	5	10	5	5	5	5	5	10	
СР	5	5	5	5	5	10	5	5	5	5	5	10	
КР													30

\Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	
60-63	E	задовільно
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Рекомендовані форми розподілу балів

№	Вид навчальної діяльності	Оціночні бали
1	Виконання лексичних та граматичних практичних завдань	0-5

2	Активність в обговоренні проблемних запитань та участь в дискусіях	0-5
3	Результати експрес-контролю	0-3
4	Виконання письмових творчих завдань	0-5
5	Виконання письмових завдань за зразком	0-3
6	Участь у рольовій грі	0-5
7	Виконання завдань з аудіювання	0-5
8	Монологічне мовлення	0-5
9	Виконання проектного завдання	0-7
10	Підготовка та захист повідомлення на тему (виступ до 5 хвилин)	0-5
11	Виконання модульних контрольних робіт	0-8

Методичне забезпечення

1. Пономаренко О.В. Інструктивно-методичні матеріали для проведення практичних занять з навчальної дисципліни «Іноземна мова» для здобувачів вищої освіти 4 (2СТН) курсу першого (бакалаврського) рівня денної та заочної форми навчання спеціальності 072 «фінанси, банківська справа та страхування». Умань: Редакційно-видавничий Уманський НУС. 2021. 45 с
2. Пономаренко О.В. Методичні матеріали та вказівки для виконання контрольної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова» для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня 3 (1СТН) та 4 (2СТН) курсу денної та заочної форми навчання спеціальності 072 «фінанси, банківська справа та страхування». Умань: Редакційно-видавничий Уманський НУС. 2021. 46 с.
3. Пономаренко О.В., Бондаренко Н.В. Методичні матеріали та вказівки для самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова» для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня 4 (2СТН) курсу денної та заочної форми навчання спеціальностей 072 «фінанси, банківська справа та страхування». Умань: Редакційно-видавничий Уманський НУС 2021. 48 с.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. Tonya Trappe. Graham Tullis. Intelligent Business (2012). Course Book. Pearson Education Limited. P. 176
2. Tonya Trappe. Graham Tullis. Intelligent Business (2012). Workbook. Pearson Education Limited. P. 96
3. Ian MacKenzie. English for the financial Sector. (2008). Cambridge University Press. P. 158
4. Raymond Murphy. Grammar in Use: study reference and practice book intermediate students of English: with answers. Cambridge University Press, 2019 .377с.
5. Stuart Redman. Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate. Cambridge University Press. 2017. 264 с.
6. Bill Mascull. Business Vocabulary in Use. Cambridge University Press. 2002. 172 с.
7. О.С.Пасічник. Англійська мова для ділового спілкування : навчальний посібник

8. елективного курсу з англійської мови для учнів старших класів профільної школи. Київ : Видавничий дім «Сам». 2017. 96с.
9. Воробйова І.А. English in Practice. Business Economic course. (2018). 400с.
10. Longman Exam Dictionary. Pearson. 2013. 1830с

Допоміжна

12. Conversation Topics / Л.К. Валентинова, І.А. Кривонос, О.А. Тітова [та ін.]; за ред. Т.В. Жукової. Мелітополь: Таврійський державний агротехнологічний університет, 2012. 84 с.
13. Self-Study Workbook : посібник із самостійної роботи для студентів І етапу навчання за спеціальністю «Процеси, машини та обладнання агропромислового виробництва» / за ред. Л.К. Валентиної. Мелітополь: ТДАТУ, 2009. 129 с.
14. Артемчук Г.І., Ніколаєва С.Ю. Тести для всіх, хто вивчає іноземні мови [та ін.] К.:
15. Артемчук Г.І. Тести для всіх, хто вивчає іноземні мови. Ленвіт, 2003. 168 с.
16. Бориско Н.Ф. Сам себе методист или советы изучающему иностранный язык. Инкос, 2001. 267 с.
17. Жукова Т.В. Develop Your English Grammar Skills : добірка дидактичних матеріалів для розвитку граматичних навичок. Мелітополь: ТДАТА, 2011. 48
18. Коломієць В.О. Типові помилки при вивченні англійської мови: Навч. Посіб. К.: Вища шк., 2001. 119 с.
19. Пономаренко О.В. Шляхи формування мотиваційної складової у студентів економічного спрямування у вивченні ділової іноземної мови. Вісник післядипломної освіти: збірник наукових праць. Серія «Педагогічні науки». ДЗНЗ «Університет менеджменту освіти». Київ 2020. № 6. С. 68-74.
20. Пономаренко О.В. The peculiarities of realizing the contextual meaning of the English article in Ukrainian translation. Матеріали до VII Міжнародної науково-практичної конференції «Vznik Moderni Vedecke» Praha education and science 2017. С.146
21. Пономаренко О.В. Ділова англійська мова (BE) та підмова для спеціальних цілей (ESP). Друга Міжнародна наукова конференція «European Applied Science: modern approaches in scientific researches»/ Stuttgart ORT Publishing 2017. С.54
22. Пономаренко О.В. Теоретичні аспекти викладання іноземної мови на спеціальностях фінансового спрямування. Матеріали до X Міжнародної науково-практичної конференції «Eurasian Scientific Congress» Барселона, Іспанія 2020, С256
23. Пономаренко О.В., Бондаренко Н. В. Сучасний стан кредитування фізичних осіб в Україні .The 7 th International scientific and practical conference «GOAL AND ROLE OF WORLD SCIENCE IN MODERNITY» (March 09-10, 2020). Helsinki, Finland 2020. Pp. 157-161.
24. Бондаренко Н.В., Пономаренко О.В. Рейтингова оцінка комерційного банку. Економіка, фінанси, управління: наукові підходи та практика реалізації: зб. матеріалів здобувачів вищої освіти і молодих вчених III Всеукр. наук. – практ. конф. за ред. Танклевської Н.С. Херсон : ХДАУ, 2020. 253 С. 12-14.
25. Бондаренко Н.В., Пономаренко О.В. Зарубіжний досвід організації продуктової діяльності комерційного банку. Інноваційне підприємництво та торгівля: сучасний стан та перспективи розвитку: зб. матеріалів Міжнародної науково – практичної Інтернетконференції за ред. Д.е.н., проф..Танклевської Н.С. Херсон : ХДАУ, 16-17 квітня 2020р. .147-150.
26. Бондаренко Н. В., Пономаренко О.В. Інновації в банківській діяльності України. Актуальні проблеми сьогодення у сфері фінансів, обліку та аудиту : тези доповідей інтернет-конференції, 28-29 травня 2020 р. Хмельницький : ХКТЕІ, 2020. С. 169-172.

27. Пономаренко О.В. Теоретичні аспекти викладання іноземної мови на спеціальностях фінансового спрямування. Матеріали до X Міжнародної науково-практичної конференції «Eurasian Scientific Congress» Барселона, Іспанія 4 – 6 жовтня 2020, С 256
28. Пономаренко О.В. Мотивація як продуктивна та домінуюча складова навчальної діяльності. Матеріали X міжнародної науково-практичної конференції Modern Science: Problems and Innovations. Стокгольм, Швеція 18-29 жовтня . С. 78-83
29. Пономаренко О.В. Роль ділової англійської мови у підготовці сучасного та кваліфікованого фахівця економічного профілю. Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції «Стратегічні пріоритети розвитку економічної системи в Україні». 12 листопада 2020 Херсон . С 172-175
30. Пономаренко О.В. Іншомовна компетенція як ключовий аспект розвитку громадянського суспільства і України в сучасних умовах. Матеріали XII Всеукраїнської наукової конференції «Актуальні питання сучасної економіки». 1 грудня 2020 р. Умань С46
31. Пономаренко О.В. Розвиток конкурентоспроможного ринку освітніх послуг в умовах економічних світових процесів. Гармонійний розвиток економіки України в умовах трансформаційних перетворень під ред. д.е.н. О.О.Непочатенко. Умань : Видавець «Сочинський М.М.», 2021 - С 36
32. Пономаренко О.В. English as the primary source of language in Business and Management. III Міжнародна науково-практична конференція «Achievements and prospects of modern scientific research». Буенос – Айрес, Аргентина 7-9 лютого 2021. С. 186
33. Пономаренко О.В. Інтегративний підхід, як невід’ємна складова вивчення іноземної мови за професійним спрямуванням. Проблеми викладання іноземних мов у закладах вищої освіти. Матеріали I Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції. Мелітополь. 20.05.2021. С. 95-100
34. Пономаренко О.В. Іншомовна компетенція як ключовий аспект розвитку громадянського суспільства в Україні в сучасних умовах. Аспекти стабільного розвитку економіки в умовах ринкових відносин. Матеріали XVI міжнародної науково-практичної конференції. Умань. Видавець «Сочинський Н.М.» 2021. С. 143-147
35. Пономаренко О.В. Особливості інтерпретації англійського офіційно-ділового стилю при перекладі документів фінансово-економічної тематики. Розвиток фінансово-кредитних систем: виклики сьогодення. Матеріали II Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції. 4-5 червня 2021. Умань. С.
36. Пономаренко О.В. Особливості викладання ділової іноземної мови у закладах вищої освіти в контексті аналізу стилю ділових паперів. Гармонізація фінансово-економічного середовища України в комунікативному просторі: монографія: під ред. д.е.н., професора О.О.Непочатенко. Умань: видавець «Сочинський М.М.», 2021. С.302 – 325.

5.

11. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. <https://player.fm/podcasts/business-english> (Business English podcasts)
2. <https://www.tolingo.com/en/guide/business-english/glossary/> (English Department names)
3. <https://www.theguardian.com/business/glossary-business-terms-a-z-jargon> (Глосарій ділової англійської термінології)
4. <https://www.englishclub.com/business-english/correspondence-glossary.htm> (корисна термінологія для ділового листування)

5.

<https://www.learn-english-today.com/business-english/A-business-english-contents.html>

(корисні фрази для ділової комунікації)